

But I want you to have in mind how these two men overlap. You might say one of them was 20 or 30 years older than the other but their lives very definitely overlap. While as far as I know, they never saw each other, they did in the later part of their lives correspond, and their reputations later stand perhaps as great as any two men in ancient church history. Neither of them enter in in any special way to the events we have looked at yet.⁵ They are both great writers who are more important for what they wrote than for what they did but what they wrote has ~~not~~ affected what other people did. So I mention them here as part of the great important ones in this century. They are really the point between the two centuries. Maybe I should mention the names of them because they are so important. The earlier of the two is known as St. Jerome. Some protestants would tend to consider him as not of great significance but what he did was of tremendous importance. There is no question about that. He is considered as one of the four great doctors of the earlier church. He is the man who translated the Bible into Latin out of greek and Hebrew and the translation is the official translation of the R.C. Church. The Bible of the RC church is not the original Greek and Hebrew but St. Jerome's translation. It was a very good translation as he was a very able man. Unfortunately it was poorly transmitted. We are not nearly as sure of the original text of St. Jerome's translation as we are of the Greek N.T.

question

They couldn't say that as they would prove themselves out of the church. I am inclined to think that the first class present day RC thought in the translations which they have some of which are very good, have been trying, in the main, to follow the Greek and Hebrew. They certainly have studied it very carefully but as they always declare, it is a ~~g~~ translation from the Latin Vulgate, and they give at least lip service to the Latin vulgate as that is the official volume of their church. However they have some very able scholars who very carefully study the Greek and Hebrew, and you see, one of them might get out a translation which he would say is a translation of the Greek and Hebrew but he wouldn't try to get it out as anything which he would hope to have a wide circulation. We'll say a good deal about Jerome later but I merely mention him in connection with this feature.

The other of these two men is St. Augustine and he was a North African. This is one